



## ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE DU MANITOBA

### PROCÈS-VERBAL N° 81

DEUXIÈME SESSION, QUARANTIÈME LÉGISLATURE

**PRIÈRE**

**DIX HEURES**

M. HELWER propose la deuxième lecture et le renvoi en comité du projet de loi 213 — *Loi sur le règlement des différends internationaux relatifs aux investissements/The Settlement of International Investment Disputes Act*.

Il s'élève un débat.

M. HELWER, M. le *ministre* BJORNSON, M. PEDERSEN, M. le *ministre* STRUTHERS ainsi que MM. GOERTZEN et JHA interviennent. M. le *ministre* KOSTYSHYN exerce son droit de parole jusqu'à 11 heures et le conserve pour la reprise du débat.

M<sup>me</sup> STEFANSON présente la proposition suivante :

Proposition n° 27 : Protection de l'avenir du Manitoba

Attendu :

que la Commission de protection de l'environnement a récemment critiqué le gouvernement provincial en raison des sérieuses lacunes que comporte l'évaluation environnementale qu'il a effectuée à l'égard de ses activités hydroélectriques dans le nord du Manitoba;

que la Régie des services publics a remis en question la viabilité financière du projet d'expansion hydroélectrique visant la construction de Bipole 3 et des centrales électriques de Keeyask et de Conawapa, lequel projet est évalué à 21 milliards de dollars;

que le gouvernement provincial fixe lui-même le mandat et les règles auxquels doivent se conformer les organismes de réglementation dans le cadre de l'exercice de leurs activités visant la protection du Manitoba;

que la décision rendue à l'égard du tracé de Bipole 3 constitue l'exemple parfait des dommages financiers et environnementaux qui peuvent se produire dans la province en l'absence d'une évaluation appropriée des projets d'expansion hydroélectriques,

il est proposé :

que l'Assemblée législative du Manitoba reconnaisse que ce gouvernement provincial a gravement mis en péril l'environnement, l'économie et les contribuables manitobains en ne permettant pas un examen impartial et global de son projet;

que l'Assemblée législative exhorte le gouvernement provincial à entreprendre une « évaluation de la nécessité du projet et des solutions de rechange » de son plan d'expansion hydroélectrique de 21 milliards de dollars, laquelle évaluation doit être véritablement indépendante et prendre en considération tous les facteurs environnementaux et économiques.

Il s'élève un débat.

M<sup>me</sup> STEFANSON, M. le *ministre* CHOMIAK ainsi que MM. SCHULER, PETERSEN et MAGUIRE interviennent. M. WIEBE exerce son droit de parole jusqu'à midi et le conserve pour la reprise du débat.

---

**TREIZE HEURES TRENTE**

Présentation et lecture de pétitions :

M. WISHART — Présentation d'une demande de l'Assemblée législative du Manitoba afin que les ministres provinciaux compétents envisagent de remettre dans l'état où ils se trouvaient avant les inondations le parc provincial Saint-Ambroise et ses points d'accès afin que le parc puisse rouvrir au plus tard pour la saison 2013. (W. Webb, A. Swayda, R. L. Biccum et autres)

M. EWASKO — Présentation d'une demande de l'Assemblée législative du Manitoba afin que le ministre de l'Infrastructure et des Transports reconnaisse que la route Cape Coppermine ne peut plus desservir adéquatement les résidents et les touristes et qu'il envisage d'y apporter des améliorations en tenant compte de son utilisation actuelle. (G. Gauthier, K. Fey, M. Adams et autres)

M<sup>me</sup> ROWAT — Présentation d'une demande de l'Assemblée législative du Manitoba afin que la ministre des Services à la famille et du Travail envisage d'accorder du financement en vue d'éliminer la liste d'attente actuelle pour les services d'analyse appliquée du comportement. (A. Barber, S. Delorme, J. Galagher et autres)

M. GOERTZEN — Présentation d'une demande de l'Assemblée législative du Manitoba afin que la ministre de l'Éducation envisage d'accorder du financement en vue d'éliminer la liste d'attente actuelle pour les services d'analyse appliquée du comportement offerts aux enfants d'âge scolaire et de financer ces services pour les individus atteints de troubles du spectre de l'autisme. (T. Hedley, C. Styre, A. Dizon et autres)

M. PEDERSEN — Présentation d'une demande de l'Assemblée législative du Manitoba afin que la ministre de l'Éducation envisage d'accorder du financement en vue d'éliminer la liste d'attente actuelle pour les services d'analyse appliquée du comportement offerts aux enfants d'âge scolaire et de financer ces services pour les individus atteints de troubles du spectre de l'autisme. (N. Talbot, B. Jones, A. Yerlitz et autres)

M<sup>me</sup> DRIEDGER — Présentation d'une demande de l'Assemblée législative du Manitoba afin d'exhorter le gouvernement provincial à ne pas hausser la TVP sans la tenue d'un référendum provincial sur la question. (D. Stephansson, R. Cook, A. Zunigu et autres)

M. CULLEN — Présentation d'une demande de l'Assemblée législative du Manitoba afin que la ministre des Services à la famille et du Travail envisage d'accorder du financement en vue d'éliminer la liste d'attente actuelle pour les services d'analyse appliquée du comportement. (L. Regnier, E. Jaquet, M. Lusano et autres)

M. EICHLER — Présentation d'une demande de l'Assemblée législative du Manitoba afin d'exhorter le gouvernement provincial à ne pas hausser la TVP sans la tenue d'un référendum provincial sur la question. (B. Anderson, B. Nash, R. Heppner et autres)

M<sup>me</sup> STEFANSON — Présentation d'une demande de l'Assemblée législative du Manitoba afin que la ministre des Services à la famille et du Travail envisage d'accorder du financement en vue d'éliminer la liste d'attente actuelle pour les services d'analyse appliquée du comportement. (G. Lozano, M. De Guzman, J. Capistrano et autres)

M. MAGUIRE — Présentation d'une demande de l'Assemblée législative du Manitoba afin que la ministre de l'Éducation envisage d'accorder du financement en vue d'éliminer la liste d'attente actuelle pour les services d'analyse appliquée du comportement offerts aux enfants d'âge scolaire et de financer ces services pour les individus atteints de troubles du spectre de l'autisme. (S. Bollegraf, C. Melenchuk, C. Doig et autres)

M. BRIESE — Présentation d'une demande de l'Assemblée législative du Manitoba afin que la ministre des Services à la famille et du Travail envisage d'accorder du financement en vue d'éliminer la liste d'attente actuelle pour les services d'analyse appliquée du comportement. (E. Eisbrenner, A. Eisbrenner, C. Szun et autres)

M<sup>me</sup> MITCHELSON — Présentation d'une demande de l'Assemblée législative du Manitoba afin que la ministre des Services à la famille et du Travail envisage d'accorder du financement en vue d'éliminer la liste d'attente actuelle pour les services d'analyse appliquée du comportement. (D. Dizor, C. Webster, M. Moreau et autres)

M. HELWER — Présentation d'une demande de l'Assemblée législative du Manitoba afin que la ministre des Services à la famille et du Travail envisage d'accorder du financement en vue d'éliminer la liste d'attente actuelle pour les services d'analyse appliquée du comportement. (P. Lachance, R. Perrier, R. Perrier et autres)

M. SCHULER — Présentation d'une demande de l'Assemblée législative du Manitoba afin que la ministre des Services à la famille et du Travail envisage d'accorder du financement en vue d'éliminer la liste d'attente actuelle pour les services d'analyse appliquée du comportement. (K. McDougal, D. Clauthier, T. McCombs et autres)

M. FRIESEN — Présentation d'une demande de l'Assemblée législative du Manitoba afin que la ministre des Services à la famille et du Travail envisage d'accorder du financement en vue d'éliminer la liste d'attente actuelle pour les services d'analyse appliquée du comportement. (J. Datuin, S. Bourbonniers, R. Tiede et autres)

M. GRAYDON — Présentation d'une demande de l'Assemblée législative du Manitoba afin que la ministre de l'Éducation envisage d'accorder du financement en vue d'éliminer la liste d'attente actuelle pour les services d'analyse appliquée du comportement offerts aux enfants d'âge scolaire et de financer ces services pour les individus atteints de troubles du spectre de l'autisme. (B. Lumsden, L. Wiens, D. Chan et autres)

---

Conformément au paragraphe 31(9) du *Règlement*, le leader de l'opposition à l'Assemblée annonce que la proposition portant sur la stratégie de la lutte contre la criminalité sera examinée le jeudi 1<sup>er</sup> août 2013.

---

Conformément au paragraphe 26(1) du *Règlement*, M<sup>mes</sup> CROTHERS et STEFANSON, M. le ministre RONDEAU ainsi que MM. PEDERSEN et CALDWELL font des déclarations de député.

---

L'Assemblée reprend le débat sur la motion de M. le ministre STRUTHERS voulant que soit lu une deuxième fois et renvoyé en comité plénier le projet de loi 48 — *Loi de 2013 portant affectation anticipée de crédits/The Interim Appropriation Act, 2013*.

Le débat se poursuit.

MM. CULLEN, EICHLER et GRAYDON ainsi que M<sup>me</sup> MITCHELSON interviennent.

La motion, mise aux voix, est adoptée à la majorité.

**POUR**

ALLAN  
ALLUM  
ALTEMEYER  
ASHTON  
BJORNSON  
BLADY  
BRAUN  
CALDWELL  
CHIEF  
CHOMIAK  
CROTHERS  
DEWAR  
GERRARD  
HOWARD  
IRVIN-ROSS  
JHA

MACKINTOSH  
MALOWAY  
MARCELINO (Logan)  
MARCELINO (Tyndall Park)  
MELNICK  
NEVAKSHONOFF  
OSWALD  
ROBINSON  
RONDEAU  
SARAN  
SELBY  
STRUTHERS  
SWAN  
WIEBE  
WIGHT ..... 31

**CONTRE**

BRIESE  
CULLEN  
DRIEDGER  
EICHLER  
EWASKO  
FRIESEN  
GOERTZEN  
GRAYDON  
HELWER

MAGUIRE  
MITCHELSON  
PALLISTER  
PEDERSEN  
ROWAT  
SCHULER  
SMOOK  
STEFANSON  
WISHART..... 18

Le projet de loi est approuvé, lu une troisième fois et adopté.

---

**Jeudi 25 juillet 2013**

---

La séance est levée à 17 h 5, et l'Assemblée ajourne ses travaux à lundi, 13 h 30.

Le président,

Daryl REID